

二十一世纪青少年必读文库

注音版

经典的童话故事

精粹的传统文化

精彩的小说篇章

每本都让孩子受益终生

孙子兵法

儿童注音读物畅销版

【成就孩子一生的经典】



内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法/王世平主编. —呼和浩特:内蒙古人民出版社, 2007.6

(二十一世纪青少年必读文库)

ISBN 978-7-204-09091-4

I. 孙… II. 王… III. 兵法—中国—春秋时代—青少年读物 IV. E892.25-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第071942号

二十一世纪青少年必读文库

- | | |
|------|---------------------------------|
| 作 者 | 王世平 |
| 责任编辑 | 侯海燕 |
| 出版发行 | 内蒙古人民出版社 |
| 地 址 | 呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦 |
| 印 刷 | 武汉儿童彩色教材和读物印刷中心 |
| 开 本 | 880×1230 1/32 |
| 印 张 | 150 |
| 字 数 | 2500千 |
| 版 次 | 2007年6月 第一版 |
| 印 次 | 2007年6月 第一次印刷 |
| 印 数 | 1-10000套 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-204-09091-4/I · 1837 |
| 定 价 | 220.00元(共25册) |

如发现印装质量问题,请与我社联系。

联系电话:(0471)4971562 4971659



前言

Q I A N Y A N

一位哲人说过：“读一本好书，就是和许多高尚的人谈话。”孩子们正处于求知欲旺盛的时期，对一切新奇的知识都有着浓厚的兴趣和强烈的好奇心，一切都是新起点。因此，如何正确地引导孩子们读什么书、怎样读书，直接关系到新一代的成长和祖国的未来。为此，伴着家长和社会的殷切期望，我们精心编写了这套《二十一世纪青少年必读文库》。

本套丛书共25册，内容丰富，涉及童话、寓言、故事、古典文学名著等多个类别；知识面广，囊括了古今中外最优秀的各种儿童读物。

《三字经·弟子规》让孩子们学习古今传承的美德，弘扬中华正气；《钢铁是怎样炼成的》让孩子们从保尔坎坷而壮丽的人生经历中受到鼓舞，学会坚强；《三十六计》与《孙子兵法》让孩子们从精彩的战例中体悟古人的雄韬伟略；《爱的教育》让孩子们从快乐、温馨的故事中体会到关爱的奇迹、友情的纯洁和奉献的快乐；《格林童话》给孩子们撑起一片奇妙的想象天空，给孩子们一个美丽纯真的世界。还有《海底两万里》、《鲁宾逊漂流记》……更多的新奇，更多的精彩，等着孩子们去发掘、去体验……

快乐的阅读，可以活跃孩子们的思维，开发孩子们丰富的想象力，为孩子们缤纷的童年增添更多的乐趣，使孩子们无忧的生活更加充实精彩！

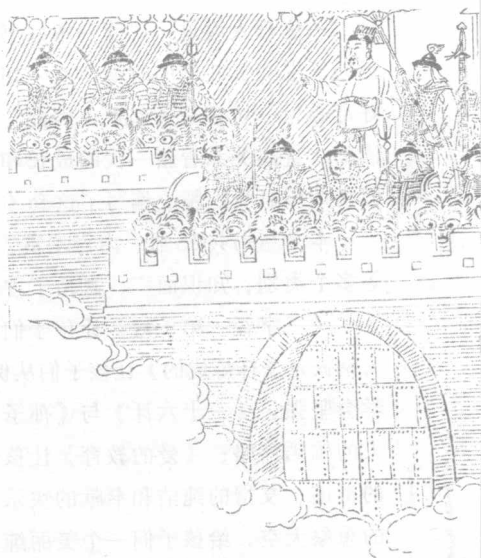
孩子是祖国的花朵，本套《二十一世纪青少年必读文库》正是这些花朵健康成长的营养。本套丛书语言通俗优美，均用汉语拼音标注，能培养孩子们独立阅读的习惯；其较强的故事性和启发性，能让孩子们轻松愉快、兴趣盎然地徜徉于知识的海洋。

衷心地希望本套丛书能成为孩子们打开知识殿堂的一把金钥匙！

孙子兵法
SUNZIBINGFA

目 录

始 计	2
作 战	17
谋 攻	33
军 形	47
兵 势	59
虚 实	71
军 争	88



九 变	100
行 军	111
地 形	126
九 地	140
火 攻	163
用 间	174



· 二十一世纪青少年必读文库 ·

孙子兵法

SUNZIBINGFA

内蒙古人民出版社



【原文】

sūn zǐ yuē bīng zhě guó zhī dà shì ② sǐ
孙子曰：兵^①者，国之大事^②，死
shēng zhī dì cún wáng zhī dào ③ bù kě bù chá yě
生之地，存亡之道^③，不可不察也。

【注释】

①兵：本义为兵器，后逐渐引申为军事、战争、士兵等，这里指战争。

②国之大事：因战争关系到兵民的生死和国家的存亡，所以说它是“国之大事”。《左传》说的“国之大事，在祀（祭祀）与戎（战争）”，与此正相合。

③死生之地，存亡之道：这里的“地”和“道”都是泛指，前者指地方、战场等，后者指道理、法则等。

【译文】

孙子说：战争是一个国家的头等大事，关系到军民的生死，国家的存亡，是不能不认真考察和研究的。

【原文】

gù jīng zhī yǐ wǔ shì ① jiào zhī yǐ jì ér suǒ
故经之以五事^①，校之以计而索
qí qíng ② yī yuē dào ③ èr yuē tiān sān yuē dì
其情^②：一曰道^③，二曰天，三曰地，
sì yuē jiàng wǔ yuē fǎ dào zhě lìng mǐn yǔ shàng tóng
四曰将，五曰法。道者，令民与上同



yì yě gù kě yǐ yǔ zhī sǐ kě yǐ yǔ zhī shēng
 意也，故可以与之死，可以与之生，
 ér bú wèi wēi ④。tiān zhě yīn yáng ⑤、hán shǔ shí
 而不畏危④。天者，阴阳⑤、寒暑、时
 zhì yě ⑥。dì zhě yuǎn jìn xiǎn yì guǎng xiá
 制也⑥。地者，远近、险易、广狭、
 sǐ shēng ⑦。yě jiāng zhě zhì xìn rén yǒng
 死生⑦也。将者，智、信、仁、勇、
 yán yě fǎ zhě qū zhì ⑧、guān dào ⑨、zhǔ yòng ⑩ yě。
 严也。法者，曲制⑧、官道⑨、主用⑩也。

【注释】

①故经之以五事：指从道、天、地、将、法五个方面分析、考察战争胜负的可能性。经，衡量、度量。

②校之以计而索其情：指从彼此双方“主孰有道”等七个方面（俗称“七计”）进行比较，探求影响战争胜负的各种因素的实际情形。校，通“较”。计，本义是计算，引申为谋划、计划之义，这里是比较、计算的意思。索，考察、探求。

③道：本义为道路，引申为道理、规律等。这里指统治者的为政情况。

④不畏危：不怕危险。此句本为“民不诡也”。危，违反、违背。

⑤阴阳：古代哲学、尤其是算术学的重要概念之一。所指不一，此处指昼夜、晴雨等不同的气象变化。

⑥时制：指四时季节的更替。

⑦死生：指有利与不利的地形。

⑧曲制：指军队的组织编制及有关制度。

⑨官道：指各级将吏的设置及管理制度。

⑩主用：指各类军需物资的掌管及制度。





【译文】

因此，必须通过敌我双方五个方面的分析、比较之后得到的详情，来预测战争胜负的可能性。一是政治，二是天时，三是地利，四是将领，五是法制。政治，指君主和民众目标相同，意志统一，可以同生共死，而不会害怕危险。天时，指昼夜、阴晴、寒暑、四季更替。地利，指地势的高低、路程的远近、地势的险要及平坦与否、战场的广阔还是狭窄、是生地还是死地等地理条件。将领，指将领足智多谋，赏罚有信，对部下真心关爱，勇敢果断，军纪严明。法制，指组织结构、责权划分、人员编制、管理制度、资源保障和物资调配。

【原文】

fán cǐ wǔ zhě jiàng mò bù wén zhī zhī zhě
凡此五者，将莫不闻^①。知^②之者
shèng bù zhī zhě bù shèng gù jiào zhī yǐ jì ér suǒ qí
胜，不知者不胜。故校之以计而索其
qíng yuē zhǔ shú yǒu dào jiàng shú yǒu néng tiān dì
情，曰：主孰^③有道？将孰有能？天地
shú dé fǎ lìng shú xíng bīng zhòng shú qiáng shì zú shú
孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰
liàn shǎng fá shú míng wú yǐ cǐ zhī shèng fù yǐ
练？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。

【注释】

- ①闻：知道，了解。
- ②知：懂得，知晓。这里含有深刻理解并通晓的意思。
- ③孰：谁，哪一个，哪一方。这里指哪一方。





【译文】

对这五个方面，将领都不能不做深刻了解。了解了就能打胜仗，否则就不能打胜仗。所以，要通过对双方各种情况的考察分析，并据此加以比较，从而来预测战争的胜负。哪一方的君主政治清明，能得民心？哪一方的将领更有能力？哪一方占有天时地利？哪一方的法规、法令更能严格执行？哪一方资源更充足，装备更精良，兵员更广大？哪一方的士兵训练更有素，更有战斗力？哪一方的赏罚更公正严明？通过这些比较，我就知道了胜负。

【原文】

jiāng tīng wú jì yòng zhī bì shèng liú zhī
将^①听吾计，用之必胜，留之。

jiāng bù tīng wú jì yòng zhī bì bài qù zhī
将不听吾计，用之必败，去之。

jì lì yǐ tīng nǎi wéi zhī shì yǐ zuǒ qí
计利以听^②，乃为之势，以佐其

wài shì zhě yīn lì ér zhì quán yě
外^③。势者，因利而制权^④也。

【注释】

①将：一说作助动词解，读作jiāng，意为假如、如果。一说读作jiàng，指将领。这里取前一种说法。

②计利以听：计利，计算、分析敌我双方的有利条件和不利条件。听，听从，采纳。

③外：是与进行“庙算”的场所庙堂（内）相对的地方，但这里主要应指军队活动的场所。

④因利而制权：这里是形象地说明要像用秤砣称量物体轻重那样，根据利害关系采取灵活的对策。



【译文】

假若能听从我的计策，用兵打仗就一定胜利，我就留下。假若不听从我的计策，用兵打仗必败无疑，我就离去。听从了有利于克敌制胜的计策，还要创造一种态势，作为协助我方军事行动的外部条件。态势，就是根据我方建立优势、掌握战争主动权的需要，根据具体情况采取不同的相应措施。

【原文】

bīng zhě guǐ dào yě gù néng ér shì zhī bù
兵者，诡道^①也。故能而示之不
néng yòng ér shì zhī bú yòng jìn ér shì zhī yuǎn yuǎn
能，用而示之不用。近而示之远，远
ér shì zhī jìn lì ér yòu zhī luàn ér qǔ zhī shí
而示之近。利而诱之，乱而取之。实
ér bèi zhī qiáng ér bì zhī nù ér náo zhī bēi ér
而备之，强而避之。怒而挠之^②，卑而
jiāo zhī yì ér láo zhī qīn ér lí zhī gōng qí
骄之^③。佚而劳之^④，亲而离之^⑤。攻其
wú bèi chū qí bú yì cǐ bīng jiā zhī shèng bù kě
无备，出其不意。此兵家之胜，不可
xiān chuán yě
先传也^⑥。

【注释】

①诡道：诡诈之术。曹操注：“兵无常形，以诡诈为道。”道，道理、规律、法则。

②怒而挠之：敌人如果暴躁易怒，就设法挑逗以激怒他。挠，挑逗、挠乱。

③卑：自卑、卑怯，指敌人。骄之：使之骄傲。



④佚：同“逸”，安逸，指敌人。劳之：使之疲劳。

⑤亲：团结、亲密。指敌人。离之：使之疏远、分裂。离，离间。

⑥此兵家之胜，不可先传也：这些都是用兵之人克敌制胜的奥妙所在，只能根据实际情形灵活地掌握和运用，不可能事先传授或进行具体规定。胜，奥妙、佳妙。传，传授、规定。

【译文】

用兵作战，就是诡诈。因此，有能力要装做没有能力，实际上要攻打却要装做不攻打。欲攻打近处却装做攻打远处，欲攻打远处却装做攻打近处。对方贪利就用利益诱惑他，对方混乱就趁机攻取他。对方强大就要防备他，对方暴躁易怒就可以撩拨他怒而失去理智。对方自卑而谨慎就使他骄傲自大，对方体力充沛就使其劳累。对方内部亲密团结就挑拨离间。要攻打对方没有防备的地方，在对方没有料到的时机发动进攻。这些都是军事家克敌制胜的诀窍，不可先传授于人也。

【原文】

fū wèi zhàn ér miào suàn shèng zhě dé suàn duō ②
夫未战而庙算①胜者，得算多②
yě wèi zhàn ér miào suàn bù shèng zhě dé suàn shǎo yě
也；未战而庙算不胜者，得算少也。
duō suàn shèng shǎo suàn bù shèng ér kuàng yú wú suàn hū?
多算胜，少算不胜，而况于无算乎？
wú yǐ cǐ guān zhī shèng fù xiàn ③ yǐ
吾以此观之，胜负见③矣。



【注释】

①庙算：古代出兵作战之前，一般要在庙堂中举行会议，分析利弊得失，谋划作战方略，预测战争胜负，制定作战方略，故称“庙算”。算，为计数用的筹码，多用竹子制成，这里是计算之义。古人所说的算、筹、策，均为计算工具，又可引申为计算、运筹、决策之义。

②得算多：取得胜利的条件充分、众多。

③见：同“现”，显现。

【译文】

在未开战之前，经过周密的分析、比较、谋划，如果结论是我方占据的有利条件多，有八、九成的胜利把握，或者如果结论是我方占据的有利条件少，只有六、七成的胜利把握，则只有前一种情况在实战时才可能取胜；如果在战前干脆就不做周密的分析、比较，或者分析、比较的结论是我方只有五成以下的胜利把握，那在实战中就不可能获胜。我们依据这些来观察，那么胜负的结果就显而易见了。

【故事】

袁曹官渡之战

东汉末年，在经过了黄巾军大起义和一次次宫廷内乱的打击之后，刘氏皇权日益衰微，天下不可避免地陷入了军阀混战的局面。当时，割据一方的军阀主要有曹操、袁绍、孙策、刘表、袁术、公孙赞、公孙度、刘焉、张鲁、韩遂等，而其中以袁绍和曹操最为强大。

袁绍出身于“四世三公”，是门生故吏遍天下的士族





大官僚大地主家庭。袁氏势力十分雄厚，并且在经过几年征战之后，又逐步占据了大致相当于今河北、山西和山东的大片土地，因而兵多将广，力量更加强大。曹操由于不失时机地控制了以汉献帝为首的东汉小朝廷，“挟天子以令诸侯”，并且逐步占据了相当于今山东南部、江苏北部和河南大部的地区，不仅在政治上取得了主动地位，也具有了相当的军事实力。

建安四年（199年）三月，袁绍在灭掉公孙赞之后，雄心勃勃，傲气十足，打算立即以步兵十万、骑兵一万进攻朝廷所在地许都（今河南许昌）。谋士沮授建议他利用人力、物力和地理方面的优势，正面“进屯黎阳，渐营河南”，稳扎稳打，侧面“分遣骑兵，抄其边境，令彼不得安，我取其逸”，以持久战消耗曹操的实力，但袁绍不肯采纳。而这时的曹操，正“东忧吕布，南拒张绣”，且被张绣在宛城（今河南南阳）打得大败。

面对袁绍的逼人之势，曹操一时也不知如何是好，因而心中烦躁不安，甚至“出入动静”异于常态。

这时，谋士荀攸为他进行了分析。他说：“历史上成功与失败的事实表明：只要有才能，虽弱必强。如果不是那样的人，虽强必弱，刘邦与项羽就是最好的例子。现在与您争天下的，只有袁绍。袁绍表面宽容而内心记仇，用人又猜疑不信任，而您英明通达，不拘一格，唯才是举，还在度量上胜过对方；袁绍迟疑少决断，有机会也抓不住，而您遇大事当断则断，善于随机应变，这是在谋略上胜过对方；袁绍统御部队松懈宽缓，‘法令不立，士卒虽众，其实难用’，而您法令严明，‘赏罚必行，士卒虽寡，皆争致死’，这是在勇武方面胜过对方；袁绍靠家族势力资本，好做秀以获取名誉，士人中有虚名而少才能的人多去



投靠他，而您以仁德诚恳待人，不做表面文章，自己谨慎简朴，但对有功的人从不吝惜赏赐，这是在仁德方面胜过对方。您以‘四胜’辅佐天子，举起正义之旗征伐四方，谁敢不服从？袁绍即使再强大又能有什么作为！”

曹操听罢信心大增，于是采纳荀攸的建议，西和韩遂，南破张绣，东擒吕布。然后调兵遣将，于建安四年年底亲率大军进驻战略重地官渡，与袁绍相持。

谁知，就在这关键时刻，发生了一件对曹操极为不利的事情：刘备在徐州叛变。原来，刘备自从被陶谦的部属拥立为徐州牧之后，遭到袁术的攻击，双方正相持不下的时候，寄居徐州的吕布竟乘机袭取徐州城下邳。刘备无处安身，只好到许都投靠了曹操。曹操给了他一个豫州牧的名义，让他前往徐州阻击当时已经势穷力竭、打算北上投靠袁绍的袁术。没想到刘备到了徐州就据城叛变，并与袁绍联合起来对抗曹操。曹操只好留下部分兵力把守官渡，自己亲率大军前去平叛。

曹操东征刘备，给了袁绍一个可乘之机，谋士田丰力劝袁绍抓住战机，袭取许都，但袁绍竟以幼子有病为由不肯采纳。结果，曹操很快就打败了刘备，并且俘其亲信大将关羽，迫使他仓惶北上，投奔了袁绍。曹操已经胜利回师官渡，袁绍却反而召集部属商议出兵的问题。田丰仍坚持采用沮授的谋划，说：“曹操善于用兵，变化无穷，兵虽少，但不可轻视，不如‘以久持之’。”他建议袁绍：“据河山之固，拥四州之众，外结英雄，内修农战。然后简其精锐，分为奇兵，乘虚迭出，以扰河南。救右则击其左，救左则击其右，使敌疲于奔命，民不得安业。”这样，己未劳而敌已困，不用两年，就可以不战克敌。他特别指出：“今释庙胜之策，而决成败于一战，若不如志，悔无



及也！”哪知，袁绍不但不听，反认为他这是在动摇军心，将他囚禁起来，并且免了沮授原本内为谋主、外监诸将的各种职权，他命令大军立即南下攻打曹操。

建安五年（200年）二月，袁绍派郭图、淳于琼、颜良率兵于白马（今河南滑县东北）攻打曹操所署东郡（今河南濮阳西南）太守刘延，自己则亲率大军进驻黎阳津（今河南浚县东南，古黄河北岸，与白马津相对），准备从那里渡过黄河。

四月，曹操率兵北上救援刘延。谋士荀攸说：“如今我军从人数上不如袁绍，必须设法分散他的兵力才行。您到达延津（古黄河流经今河南延津西北至滑县以北的一段）后，如果作出将要渡河向其后方进兵的样子，袁绍必然会率兵向西迎击，这时您迅速率轻兵袭击白马，出其不意，攻其不备，就可以擒获颜良。曹操认为荀攸所说有理，便采纳了他的计策。袁绍听说曹军将要渡河攻其后，果然分兵向西前去截击。曹操则率军日夜兼程，直扑白马，不仅一举解了白马之围，而且斩杀了袁绍的大将颜良。白马解围之后，曹操下令当地的百姓一律迁徙，然后率军沿河西进。

袁绍得知颜良被杀，大为恼怒，遂率军渡过黄河，追击曹军，一直追到延津之南。这时，曹操已令部队在延津之南的一个山坡下扎下营寨，并派人登上营垒观察敌情。观察敌情的士兵报告说：“袁绍的部队大约有五六百名骑兵已经赶到。”过了不大一会儿，又有人报告说：“骑兵越来越多，步兵数不胜数。”曹操说：“不必再报告。”于是，便命部下一律解下马鞍，放开战马。当时，从白马撤下来的辎重车辆都在路上。众将认为敌人骑兵多，不如将辎重车辆撤到营中守御。荀攸说：“这都是用来作为诱



饵引诱敌人的，怎么能将其弄走呢！”

袁绍的骑兵将领文丑和刘备率五六十名骑兵先后赶到。众将又报告曹操说：“可以上马了。”曹操说：“还不到时候。”又过了一会儿，袁绍的骑兵越来越多，有的乱糟糟地去抢夺路上的辎重。曹操说：“可以出击了！”于是，其部下一齐上马，向袁绍军发起了攻击。尽管曹操的骑兵不到六百人，但却将袁绍的部队打得大败，并且斩杀其大将文丑。颜良和文丑都是袁绍手下的著名战将，两次交战全部被杀，使得河北军大为震惊。

袁绍在白马、延津战败之后，并没有接受教训，他依仗兵力和物资方面的优势，依然盲目冒进。这时，沮授献计说：“我军人数多，但是战斗力不如曹军；曹军粮谷缺乏，物资、财源不如我方；所以，曹军利在急战而我军利在缓斗。就目前的形势看，我军应当采取拖延的战术，旷日持久地拖垮敌人。”哪知，袁绍还是不肯采纳，反命部队继续前进，渐渐逼近官渡。

两军合战，形势对曹军不利，曹操只好命部队退入营垒坚守。袁绍架起高高的瞭望楼，堆起土山，向曹军营中放箭，营中将士行动必须头顶盾牌，因而无人不感到恐惧。为打破袁绍的攻势，曹操特地造出了发石车，用来发石打击袁绍的瞭望楼，将它们全都击毁。由于发石车威力巨大，袁绍的部众都称之为“霹雳车”。袁绍又命人挖掘地道，企图从地下袭击曹操，曹操则在自己的营内挖下长长的壕沟来对付他。

这期间，袁绍命后方送来几千车粮饷。曹操得知消息后，采用荀攸的计策，派徐晃、史涣于途中进行截击，将袁绍的运粮车全部烧光。

双方你攻我守，相持了很久。尽管曹军在战场上接连